

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
18 May 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 134 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2012–2013 годов**

**Смета расходов на финансирование специальных
политических миссий, добрых услуг и других
политических инициатив, санкционированных
Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности:
Канцелярия Совместного специального посланника
Организации Объединенных Наций и Лиги арабских
государств по сирийскому кризису и Канцелярия
Специального посланника по Судану и Южному Судану**

**Двадцать пятый доклад Консультативного комитета
по административным и бюджетным вопросам
о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный
период 2012–2013 годов**

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (A/66/354/Add.7). В настоящем докладе содержится информация об испрашиваемых на 2012 год ассигнованиях для финансирования Канцелярии Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по сирийскому кризису и Канцелярии Специального посланника по Судану и Южному Судану. В ходе рассмотрения доклада члены Консультативного комитета встречались с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию и разъяснения.

2. Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 66/247 утвердила ассигнования на общую сумму 583 383 800 долл. США на финансирование бюджетов 29 специальных полити-



ческих миссий, санкционированных Ассамблеей и/или Советом Безопасности, и утвердила также покрытие общей чистой суммы в размере 583 383 800 долл. США за счет ассигнований на специальные политические миссии, испрашиваемых по разделу 3 «Политические вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов, составляющих в общей сложности 1 083 036 300 долл. США на двухгодичный период (см. A/66/6 (Sect.3), пункт 3.70).

3. Предложение Генерального секретаря о мерах, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием Канцелярии Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по сирийскому кризису и Канцелярии Специального посланника по Судану и Южному Судану, излагается в пункте 35 его доклада (A/66/354/Add.7). Замечания и рекомендации Консультативного комитета относительно потребностей в ресурсах двух специальных политических миссий приводятся ниже.

II. Канцелярия Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по сирийскому кризису

4. В своей резолюции 66/253 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря и все соответствующие органы Организации Объединенных Наций оказывать Лиге арабских государств содействие в ее усилиях как путем предоставления добрых услуг, направленных на мирное урегулирование сирийского кризиса, включая назначение специального посланника, так и путем оказания технической и материальной помощи в консультации с Лигой. 23 февраля 2012 года генеральные секретари Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств объявили о назначении Кофи Аннана Совместным специальным посланником Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по сирийскому кризису. В настоящее время в Женеве создается Канцелярия Совместного специального посланника (см. A/66/354/Add.7, пункт 7). Консультативный комитет был проинформирован о том, что Канцелярия будет размещаться в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, что позволит обеспечить безопасность Канцелярии и сэкономить средства, в том числе на аренду помещений. **Комитет приветствует эти меры.**

5. Генеральный секретарь отмечает, что главной задачей Совместного специального посланника является поиск в контексте его добрых услуг путей урегулирования сирийского кризиса. Ввиду того, что Канцелярия занимается в основном политическими вопросами, Посланник будет опираться на поддержку специалистов из всех подразделений системы Организации Объединенных Наций через межучрежденческую целевую группу под совместным председательством Департамента по политическим вопросам и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), которая призвана выступать в качестве единой структуры, объединяющей все соответствующие подразделения системы Организации Объединенных Наций в рамках усилий по урегулированию кризиса. Административную поддержку и служебные помещения для Канцелярии Совместного специального посланника обеспечивает Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве (см. A/66/354/Add.7, пункт 10).

6. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что брифинги для Координатора-резидента/Координатора по гуманитарным вопросам в Сирийской Арабской Республике по политическим или другим событиям, проводимые Совместным специальным посланником или любым другим должностным лицом системы Организации Объединенных Наций, не меняют роль или функции Координатора. Напротив, чтобы они могли выполнять свои оперативные функции в поддержку процесса развития, Координатор-резидент/Координатор по гуманитарным вопросам и страновые группы рассчитывают на то, что они будут информироваться о деятельности и мандатах системы Организации Объединенных Наций в стране и пользоваться поддержкой и директивным опытом всех учреждений семьи Организации Объединенных Наций (см. A/66/354/Add.7, пункт 8(с)). Таким образом, в таких брифингах нет ничего необычного. Комитет был далее проинформирован о том, что статус и привилегии и иммунитеты Координатора-резидента/Координатора по гуманитарным вопросам при этом не затрагиваются и по-прежнему регламентируются Уставом Организации Объединенных Наций, Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций (участником которой Сирийская Арабская Республика является с 1953 года) и Типовым основным соглашением ПРООН об оказании помощи, заключенным с Сирийской Арабской Республикой в 1981 году. **Консультативный комитет просит уточнить соответствующие роль и функции различных структур в любых будущих бюджетных представлениях.**

7. Генеральный секретарь сообщил, что набор основного персонала аппарата Совместного специального посланника был осуществлен в марте 2012 года и что Департамент по политическим вопросам назначил двух сотрудников для оказания ему непосредственной поддержки (см. A/66/354/Add.7, пункт 11). **Консультативный комитет приветствует шаги к обеспечению скорейшего начала работы Канцелярии.**

8. Предположения, положенные в основу планирования, указываются в пунктах 12 и 13 доклада. Отмечается, что для эффективного осуществления деятельности Совместного специального посланника потребуется международный персонал, который будет оказывать поддержку его Канцелярии, взаимодействовать со всеми соответствующими сторонами и заниматься повседневной работой. Этот персонал будет официально базироваться в Женеве и совершать регулярные поездки на места для взаимодействия с соответствующими сторонами. Предполагается также, что условия в плане безопасности позволят продолжать деятельность Канцелярии Совместного специального посланника в стране и что соответствующие заинтересованные стороны будут продолжать оказывать поддержку его усилиям.

9. К ожидаемым достижениям специальной политической миссии относятся следующие: прекращение насилия всеми сторонами на всей территории Сирийской Арабской Республики; осуществление введомого сирийцами при участии всех сторон политического процесса в условиях, свободных от насилия, страха, запугивания и экстремизма, в целях эффективного удовлетворения законных устремлений и чаяний сирийского народа без предопределения конечного результата; прекращение нарушений прав человека; и содействие обеспечению гуманитарного доступа в затронутые районы.

10. Общий объем испрашиваемых ассигнований на финансирование Канцелярии на 10-месячный период, заканчивающийся 31 декабря 2012 года, составляет 7 488 000 долл. США нетто (7 932 200 долл. США брутто) и предусматривает покрытие расходов на выплату окладов и общих расходов по персоналу из расчета наличия 18 должностей (3 022 300 долл.США), а также оперативных расходов (4 465 700 долл. США), в том числе по статьям «Консультанты» (165 700 долл. США), «Официальные поездки» (1 590 500 долл.США), «Помещения и объекты инфраструктуры» (578 400 долл. США), «Наземный транспорт» (100 200 долл. США), «Воздушный транспорт» (750 000 долл. США), «Связь» (94 800 долл. США), «Информационные технологии» (135 700 долл. США), а также «Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование» (1 050 400 долл. США). По не связанным с должностями статьям сумма в размере 111 800 долл. США предназначена для покрытия единовременных расходов на переоборудование служебных помещений (30 000 долл. США) и расходов на информационно-техническое и прочее оборудование (81 800 долл. США). Генеральный секретарь поясняет, что поскольку первоначальные потребности в ресурсах для финансирования Канцелярии покрывались по линии имеющегося в распоряжении Генерального секретаря механизма для финансирования непредвиденных и чрезвычайных расходов, который рассматривался как временный, ассигнования испрашиваются на весь 10-месячный период (см. A/66/354/Add.7, пункты 16 и 17).

11. В пункте 18 доклада указывается, что внебюджетные ресурсы были выделены на финансирование трех должностей сотрудников по политическим вопросам (С-5, С-4, С-3) в течение шести месяцев для оказания оперативно-технической поддержки в рамках Департамента по политическим вопросам и на финансирование по статье «Временный персонал общего назначения» в течение трех месяцев одной должности старшего советника, базирующегося в Женеве. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что внебюджетные ресурсы на финансирование трех должностей сотрудников по политическим вопросам были выделены из чрезвычайного резерва механизма призыва Департамента по политическим вопросам к предоставлению ресурсов на многолетней основе, который финансируется за счет добровольных взносов.

12. Дополнительная информация, представленная Консультативному комитету, включает описание предлагаемых 18 должностей с указанием соответствующих функций. В их числе: должность Совместного специального посланника (заместителя Генерального секретаря), две должности заместителя Совместного специального посланника (помощник Генерального секретаря), одна должность начальника Канцелярии (Д-2), одна должность Директора по вопросам коммуникации/пресс-секретаря (Д-2), две должности старших сотрудников по политическим вопросам (С-5), одна должность старшего административного сотрудника (С-5), три должности сотрудников по политическим вопросам (2 С-4, 1 С-3), одна должность сотрудника по вопросам общественной информации (С-3), одна должность личного помощника (категория общего обслуживания (высший разряд)), одна должность административного помощника (категория общего обслуживания (высший разряд)), три должности помощника группы (категория общего обслуживания (прочие разряды)) и одна должность сотрудника охраны (категория общего обслуживания (прочие разряды)). Организация Канцелярии содержится в приложении к докладу Генерального сек-

ретаря. Комитет был информирован о том, что по условиям контракта Совместный специальный посланник будет получать вознаграждение в размере 1 долл. США в год. В пункте 20 доклада Генерального секретаря указано, что в помощь Группе Совместного специального посланника по мере необходимости будут задействоваться специалисты из Департамента по политическим вопросам, Департамента операций по поддержанию мира и Управления по координации гуманитарных вопросов. **Комитет с удовлетворением отмечает облегченную структуру Канцелярии и призывает ее сохранять немногочисленную структуру.**

13. Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемый бюджет Канцелярии Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по сирийскому кризису в размере 7 488 000 долл. США (нетто) и утвердить покрытие общей суммы в размере 7 488 000 долл. США нетто за счет ассигнований для финансирования специальных политических миссий на двухгодичный период 2012–2013 годов.

III. Канцелярия Специального посланника по Судану и Южному Судану

14. Вслед за обменом письмами между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности в июле 2011 года (S/2011/474 и S/2011/475) после истечения срока действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) в целях оказания дальнейшей поддержки деятельности по установлению и поддержанию добрых отношений между Суданом и Южным Суданом была учреждена Канцелярия Специального посланника по Судану и Южному Судану. Перед Канцелярией под руководством Специального посланника, который был назначен 1 августа 2011 года, поставлена задача оказывать сторонам содействие в следующем: а) согласовании механизмов осуществления деятельности по достижению еще не достигнутых целевых показателей в рамках предусмотренных Всеобъемлющим мирным соглашением контрольных параметров; и б) достижении договоренности относительно ключевых мер, имеющих решающее значение для установления добрососедских отношений между двумя странами в период после разделения. В этих целях Канцелярия будет работать в тесном взаимодействии с Миссией Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС), Смешанной операцией Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) и Временными силами Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее (ЮНИСФА).

15. Сметные потребности в средствах на 2012 год для финансирования Канцелярии Специального посланника составляют 1 283 200 долл. США нетто (1 386 400 долл. США брутто). Эти средства предназначены для покрытия расходов на выплату окладов и общих расходов по персоналу из расчета наличия семи должностей (949 900 долл. США), путевых расходов сотрудников (251 500 долл. США), расходов по статьям «Помещения и объекты инфраструктуры» (77 700 долл. США) и «Связь» (4500 долл. США). В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что первоначально штат сотрудников Специального посланника включал четыре должности. Вме-

сте с тем было отмечено, что с учетом практического опыта и хода развития событий было решено укрепить компонент поддержки деятельности Специального посланника, особенно в том, что касается его деятельности за пределами Судана и Южного Судана. Подробная информация о предлагаемом штате, включающем должности семи сотрудников, представлена в таблице, приводимой после пункта 33 доклада Генерального секретаря.

16. Консультативный комитет отмечает, что, как следует из пунктов 26 и 27 доклада, работа Специального посланника, несмотря на то, что он будет базироваться в Нью-Йорке, будет сопряжена с активным проведением переговоров и консультаций с различными партнерами в Аддис-Абебе, Хартуме и Джубе. В таблице бюджетных показателей, ориентированных на достижение результатов, указано, что работа Канцелярии будет предполагать ежедневное взаимодействие и проведение консультаций с властями Судана и Южного Судана и другими соответствующими сторонами по всем вопросам, связанным с процессом укрепления мира, как на уровне старшего руководства, так и на рабочем уровне. В ответ на запрос Комитету было сообщено, что, хотя в значительной мере работа Специального посланника будет заключаться во взаимодействии с должностными лицами правительств в Аддис-Абебе, Хартуме и Джубе, для ключевых государств-членов, Совета Безопасности и других влиятельных заинтересованных сторон, включая Генерального секретаря, исключительно важно иметь возможность доступа к нему в Нью-Йорке. Далее было указано, что в Нью-Йорке Специальный посланник мог бы заниматься разработкой и заручаться поддержкой предложений, с которыми он мог бы обращаться к сторонам при встречах с ними. **Комитет не возражает против предложения Генерального секретаря о размещении Специального посланника в Нью-Йорке, но вместе с тем считает, что размещение Посланника в регионе упростило бы поддержание им контактов с участниками переговоров и могло бы принести значительную экономию средств по статьям общих расходов по персоналу и официальных поездок и благодаря тому, что была бы устранена необходимость постоянного содержания служебных помещений в Нью-Йорке. Кроме того, по мнению Комитета, Секретариат располагает достаточным потенциалом для обеспечения необходимой поддержки Канцелярии со стороны Центральных учреждений. В этой связи Комитет рекомендует постоянно держать в поле зрения вопрос о месте базирования Специального посланника.**

17. Консультативный комитет отмечает, что, как следует из представленной ему дополнительной информации, старший советник на должности уровня Д-1, базирующийся в Аддис-Абебе, будет, среди прочего, заниматься анализом процесса переговоров и динамики политического процесса в Судане и Южном Судане. В ответ на вопрос о том, не смогут ли существующие структуры в Департаменте операций по поддержанию мира и Департаменте по политическим вопросам адекватно выполнять эти функции, Комитету было сообщено, что занимающий эту должность сотрудник будет нести основную ответственность за проведение ежедневных переговоров с посредником Африканского союза Табо Мбеки и его группой. Было также указано, что занимающий эту должность сотрудник будет руководить работой двух сотрудников категории С-4 в Хартуме и Джубе и будет предоставлять Специальному посланнику рекомендации и аналитические выкладки, имеющие самое непосредственное отношение к переговорам по Судану и Южному Судану. Далее было отмечено, что глубокое знание

занимающим эту должность сотрудником данного вопроса и его близкое знакомство с ключевыми сторонами исключительно важны для проводимой на высоком уровне работы Специального посланника.

18. В ответ на вопрос о функциях двух базирующихся в Джубе и Хартуме сотрудников по политическим вопросам на должностях С-4 Консультативному комитету было сообщено, что функции таких сотрудников в Канцелярии Специального посланника отличаются от функций аналогичных сотрудников в других операциях по поддержанию мира, поскольку их мандаты определены в весьма конкретной привязке к Судану и Южному Судану, соответственно. Далее было указано, что функции поддержания взаимодействия на рабочем уровне с представителями двух участвующих в переговорах сторон должны выполняться сотрудником на штатной должности и весьма существенно отличаются от функций по осуществлению миротворческих мандатов МООНЮС, ЮНАМИД и ЮНИСФА, несмотря на то, что эти миссии расположены в одних и тех же двух странах.

19. С учетом своих замечаний и рекомендаций, высказанных в предыдущих пунктах, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить бюджет Канцелярии Специального посланника в размере 1 283 200 долл. США. Кроме того, Комитет рекомендует утвердить покрытие общей суммы в размере 1 283 200 долл. США за счет ассигнований для финансирования специальных политических миссий на двухгодичный период 2012–2013 годов.

IV. Рекомендация

20. Предложение Генерального секретаря о мерах, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, содержится в пункте 35 его доклада. С учетом пунктов 13 и 19 выше Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее:

а) утвердить бюджеты Канцелярии Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по сирийскому кризису и Канцелярии Специального посланника по Судану и Южному Судану общим объемом 8 771 200 долл. США нетто;

б) утвердить покрытие общей суммы в размере 8 771 200 долл. США нетто за счет ассигнований для финансирования специальных политических миссий на двухгодичный период 2012–2013 годов.